



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

---

**DINAMOMETRO SMEDLEY PER LA MANO -  
alluminio**  
**SMEDLEY HAND DYNAMOMETER -  
aluminium**  
**DYNAMOMÈTRE MANUEL SMEDLEY -  
aluminium**  
**DINAMÓMETRO DE MANO SMEDLEY-  
aluminio**

**Manuale d'uso - User manual**  
**Manuel de l'utilisateur - Guía de uso**

---

Le misure si intendono indicative  
The measures are intended as indicative  
Les mesures sont destinées à être indicatives  
Las medidas tienen carácter indicativo

**ATTENZIONE:** *Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.*

**ATTENTION:** *The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.*

**AVIS:** *Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.*

**ATENCIÓN:** *Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.*

---

## GIMA 28791

Fabbricante, Manufacturer, Fabricante, Fabricante:  
JIMCO INDUSTRIES  
4-KM Aimen Abad Road Near Akbar Abad Chowk Bhadal,  
Sialkot-51310-Punjab - Pakistan - info@jimcoind.com  
Made in Pakistan

**REF** RE-100-10

Importato da / Imported by / Importé par/ Importado por:  
Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)



## **A propos du dynamomètre manuel Smedley**

Le dynamomètre de type ressort Smedley a été utilisé avec succès pendant de nombreuses années pour mesurer la force de la préhension.

La poignée réglable se règle confortablement à toute taille de main.

L'appareil est calibré en livres et kilogrammes. Le pointeur d'indication de force reste à la force maximale jusqu'à sa remise à zéro. Pour remettre à zéro, faites simplement pivoter le pointeur en sens anti-horaire jusqu'à ce qu'il repose contre l'aiguille du zéro. Plage de la force : Mesure de zéro jusqu'à 220 livres (100 kilogrammes).

Utilisez la taille enfant (110 livres, mesure maximale de 50 kg) pour les forces plus petites et une plus haute résolution. Les graduations de mesure de résolution et de précision sont situées toutes les 5 livres (0,225 kg - à l'intérieur de l'anneau extérieur noir) et sont placées tous les 2 kilogrammes (à l'intérieur de l'anneau intérieur blanc).

**Précautions:** Pour une utilisation en continu du dynamomètre pendant des années, assurez-vous d'en prendre bien soin. Conservez l'appareil dans un boîtier de transport de protection lorsqu'il n'est pas en usage afin de prévenir les dommages par l'eau et les chutes accidentelles. Essuyez toute trace d'eau ou de liquide qui pourrait se renverser sur le dynamomètre afin de prévenir la rouille des ressorts.



## **UTILISATION DU DYNAMOMÈTRE MANUEL SMEDLEY**

Taille de la préhension: pour mesurer la préhension, ouvrir le loquet sur le côté droit du dynamomètre pour que la prise puisse pivoter librement.

Faites pivoter la poignée dans le sens horaire pour des préhensions plus grandes et en sens anti-horaire pour des préhensions plus petites. Comme référence de la taille de la préhension, mesurez la distance entre la base de la prise et la base du châssis. Enregistrez cette mesure.

Lorsque la taille de prise appropriée est atteinte, fermez le loquet et administrez le test de préhension.

Les tests ne doivent pas être administrés lorsque la prise peut pivoter librement. La taille de la prise doit toujours être la même pour un seul individu. Procédure : lorsque vous administrez les tests de force de la préhension, tournez la jauge vers l'extérieur, tournant le dos au patient. Stabilisez le bras du patient et instruisez le patient d'augmenter graduellement l'effort jusqu'à ce qu'un effort maximal soit atteint.

Ceci peut prendre trois secondes environ. Enregistrez une mesure et réinitialisez le cadran.

Répétez le test trois fois, en laissant au patient une brève période de repos entre chaque essai et utilisation.

## **INDICATIONS D'USAGE ET PRÉCAUTIONS**

Ces appareils sont conçus pour une utilisation professionnelle par des opérateurs qualifiés possédant les compétences nécessaires. L'utilisation du produit implique un contact direct avec la peau du patient; porter toujours des gants de protection, ne pas utiliser sur la peau terne, manipuler soigneusement pour éviter toute abrasion accidentelle. Nettoyer et stériliser avant chaque utilisation; utilisez une solution désinfectante non agressive neutre (PH7), ne pas



utiliser de solutions contenant des ions de chlorure ou une teneur élevée en alcool.  
Ce produit est destiné à fournir des mesures indicatives faciles à lire.

**CONDITIONS DE GARANTIE GIMA**

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois

**Simboli / Symbols / Symboles / Simbolos**

	<p><b>IT</b> - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso  <b>GB</b> - Caution: read instructions (warnings) carefully  <b>FR</b> - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)  <b>ES</b> - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente</p>			<p><b>IT</b> - Numero di lotto  <b>GB</b> - Lot number  <b>FR</b> - Numéro de lot  <b>ES</b> - Número de lote</p>
	<p><b>IT</b> - Leggere le istruzioni per l'uso  <b>GB</b> - Consult instructions for use  <b>FR</b> - Consulter les instructions d'utilisation  <b>ES</b> - Consultar las instrucciones de uso</p>		<b>REF</b>	<p><b>IT</b> - Codice prodotto  <b>GB</b> - Product code  <b>ES</b> - Código producto  <b>FR</b> - Code produit</p>